



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/45/671
S/21908
25 October 1990
ARABIC
ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة الخامسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

البندان ٣٢ و ٣٧ من جدول الأعمال

الحالة في كمبوديا

مسألة السلم والاستقرار والتعاون

في جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ،
موجهة الى الأمين العام من الممثلين الدائمين
لإتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
والصين وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة
الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أجرى ممثلون عن حكوماتنا ، يومي ١٥ و ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، مشاورات
جديدة بشأن تسوية سياسية شاملة للنزاع الكمبودي .

ونتشرف بأن نُرفق طيّه الإعلان المعتمد في هذا الاجتماع (المرفق) ونكون مهتمين
لو رتبتم لتوزيع هذا النص بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البندين
٣٢ و ٣٧ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

الممثل الدائم لجمهورية الصين الشعبية
لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) لي داويو

الممثل الدائم لفرنسا
لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) بيار - لوي بلان

الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) يولي فورنتسوف

الممثل الدائم للولايات المتحدة
الأمريكية لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) توماس ر. بيكرنغ

الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وإيرلندا الشمالية لدى منظمة الأمم المتحدة
(توقيع) السيد ديفيد هاناي

المرفق

إعلان صادر عن الدول الخمس الدائمة العضوية
في مجلس الأمن بشأن كمبوديا

عقدت الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة شاورات جديدة بشأن كمبوديا في نيويورك ، يومي ١٥ و ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ، على حو ما سبق الاتفاق عليه أثناء اجتماعها في شهر آب/أغسطس . واجتمعت الدول الخمس ذلك الى الأمين العام للأمم المتحدة ، والى وكيله الأمين العام السيدين : رفيق لدين أحمد ومراك غولدينغ .

وقد نظرت الدول الخمس في تطور عملية تسوية مسألة كمبوديا منذ أن استكملت هائيا ، في ٢٨ آب/أغسطس ، وثيقتها الإطارية ، التي تستند أساسا الى دور معزز للأمم المتحدة ، في إطار الاحترام التام لسيادة كمبوديا الوطنية . وقد أشنت على اتفاق أطراف الكمبودية لإنشاء المجلس الوطني الأعلى ، وقبولها الكامل بإطار التسوية سياسية الشاملة للنزاع الكمبودي ، الذي أعدته الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن ، وعلى اعتماد هذا الإطار من جانب مجلس الأمن ، في قراره ٦٦٨ ، المؤرخ في ١ أيلول/سبتمبر . ورحبت كذلك بالتأييد اللاحق لهذا الإطار ، الوارد في تقرير الأمين عام المؤرخ في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ، عن الحالة في كمبوديا ، وفي القرار الذي نأخذته الجمعية العامة بتوافق الآراء في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ، الذي أكد من جديد حاجة الماسة الى تسوية ، على غرار التسوية المبينة في الإطار الذي أعدته الدول خمس .

على أنها أشارت بقلق الى الصعوبات المستمرة بصدد رئاسة المجلس الوطني الأعلى ، وما ينتج عن ذلك من عجز أعضاء المجلس عن تشكيل وفد ، يحتل مقعد كمبوديا ، الأمم المتحدة . وذكّرت الدول الخمس بإعلانها الوارد في الفقرة ٥ من الوثيقة إطارية ، الذي يقضي بأنه ، إذا ما تم انتخاب الأمير نوردوم سيهانوك رئيسا للمجلس الوطني الأعلى ، فإن الدول الخمس سترحب بهذا القرار . وطلبت بإلحاح من الأطراف كمبودية أن تقوم على جناح السرعة بحلّ المسائل الرئيسية المتمثلة بهذا الموضوع ، ما يتيح للمجلس الوطني الأعلى أن يطلع بدوره في عملية التسوية .

وبالإشارة الى اعلانها السابق ، الذي يفيد بأنه لا يمكن التوصل الى أي حل مقبول بقوة السلاح ، وبعد ملاحظة ضرورة احترام النداء الذي وجهه مجلس الامن في قراره ٦٦٨ الى جميع أطراف النزاع ، بالتخلي بالحد الأقصى من ضبط النفس ، كررت الدول الخمس نداءها الى الاطراف الكمبودية ، لتتعاون تعاوناً كاملاً في عملية التسوية السياسية ، على حد ما تعهدت به أثناء اجتماع جاكرتا في شهر أيلول/سبتمبر .

إن عودة مؤتمر باريس المعني بكمبوديا الى الانعقاد تقتضي ، لتتكلل بالنجاح ، أن يعمل المجلس الوطني الأعلى على نحو مناسب وأن تقوم في كمبوديا حالة يسودها السلم .

وترى الدول الخمس أنه لا بدّ من الحفاظ على التحرك السياسي اللازم ، للتوصل الى نجاح عملية التسوية . وفي سبيل ذلك ، طلبت الدول الخمس الى رئيسي مؤتمر باريس المعني بكمبوديا اتخاذ التدابير اللازمة ، وفقاً لما يناسب من إجراءات ، بغية تطوير الإطار الذي أعدته الدول الخمس بما يكفل عودة المؤتمر المذكور الى الانعقاد على المستوى الوزاري ، قبل نهاية عام ١٩٩٠ ، وذلك لاعتماد الاتفاق المتعلق بالتسوية الشاملة .

وقد اتفقت الدول الخمس على أن تبقى على اتصال وثيق فيما بينها ، وعلى أن تجتمع ، عندما تدعو الحاجة ، لمواصلة جهودها الرامية للتوصل الى حل سلمي للنزاع الكمبودي .

مدينة نيويورك ، في ١٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٠